



台湾で重篤な合併症の腸病毒感染症例を確認

子供に重篤な症状が見られた場合、速やかに大病院に送り受診を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-05-16

來源： 疾病管制署

疾病管制署は本日（5月16日）、「台湾で、新たに重篤な疾患を合併した腸病毒感染症例が1人確認された。患者は、北部在住の生後7か月の男児で、今年（2024年）4月末に発熱や頭部・体幹の震え、手足の協調運動失調を発症して受診した際に喉に潰瘍や紅疹があり、ヘルパンギーナや中枢神経系の合併症が疑われ、他の病院に転送され入院治療をうけることになったが、診断の結果、腸病毒感染とされ、検査で脳幹脳炎の兆候があったが、通報検査後に、患者がコクサッキーA2型に感染して重度の合併症を併発していることが確認され、治療により症状が改善し退院している」と発表した。

疾管署の監視データによると、今年コクサッキーA2型とA10型に感染した重症者2例が見つかったが、いずれも1歳未満の小児で、昨年（2023年）の同時期の感染者数（3人）とほぼ同レベルにある。現在、腸ウイルスは流行期にあり、最近も流行は増加の一途をたどっているが、国内における流行の拡大リスクは高まっていると判断される；更に実験室のモニタリングにより、腸ウイルスは主にコクサッキーA型が主となっていることが示されている。このうち、重症化しやすいエンテロウイルスA71型とD68型が散発的に検出されるもいずれも軽症であるが、国民および教育・保育機関の職員は、引き続き予防策に注意を払い、腸ウイルス重篤化の前駆症状に注意することが求められている。

疾管署は、「現在、エンテロウイルスA71型を除き、他のタイプの腸ウイルスを予防できるワクチンは存在していない；5歳未満の乳幼児は、腸ウイルス重篤化のリスクが高く、病気の経過は急速に進行するので、家庭の乳幼児が医師から腸病毒感染と診断された場合、重篤化の予兆に注意して観察せねばならず、眠気や意識不鮮明、活力低下、手足の脱力感或いは麻痺、筋肉のけいれん（理由のない恐怖や全身筋肉の突然の収縮）、持続的な嘔吐、呼吸逼迫、心拍上昇など、重度の腸ウイルス症状の兆候に気づいたなら早急に大病院を受診し、治療のゴールデンタイムを逃さないようにせねばならない」と注意喚起している。

疾管署は改めて「台湾はいま腸ウイルスの流行期にあり、腸ウイルスの感染力は非常に強く、家庭内の兄弟姉妹間で感染しやすく、乳児や5歳未満の幼児がいる家庭では、個人の衛生状態により注意を払い、正しく頻繁に手を洗う習慣を身につけ、子供がよく触れる物品やおもちゃを頻繁に消毒・洗浄することが求められる。子どもが病気になった場合、ウイルスの拡散を減らすために、自宅で休息し、他の乳幼児からの隔離を適切にし、公共の場に行かないようにせねばならない」と呼びかけている。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/uf4Lxh5y7tsL3MnSDwi3TA?typeid=9>

Taiwan found a new confirmed case of enterovirus infection complicated by severe illness. If a child is found to have severe symptoms, he should be sent to a major hospital for medical treatment as soon as possible

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2024-05-16

Source: Disease Control

The Department of Disease Control and Prevention stated today (May 16) that Taiwan has 1 new confirmed case of enterovirus infection complicated by severe illness, a 7-month-old boy living in northern part of Taiwan developed fever, head and trunk shaking, and limb incoordination at the end of April this year (2024). When he went to the doctor, he found throat ulcers and rash, and suspected herpes angina and central nervous system complications, so he was referred to another hospital for hospitalization. He was diagnosed with enterovirus infection and showed signs of brainstem encephalitis, after the notification and testing, it was confirmed that the patient was infected with Coxsackie A2 type and was seriously ill. After treatment, the symptoms improved and the patient has been discharged from the hospital.

According to surveillance data from the CDC, there have been a total of 2 severe cases this year, respectively infected with Coxsackie A2 and A10 types. Both are children under 1 year old, which is equivalent to the number of cases (3 cases) in the same period last year (2023). Taiwan is currently in an enterovirus epidemic period, and the epidemic situation has continued to increase recently, and judged that the rising risk of domestic epidemic spread; Laboratory monitoring showed that enteroviruses were mainly Coxsackie A type, among them, enterovirus A71 and D68 types, which can easily cause severe symptoms, are detected sporadically and the infection cases are all mild. The public and personnel of education and childcare institutions are urged to continue to pay attention to preventive measures and be alert to the precursor symptoms of severe enterovirus.

The CDC reminds that except for enterovirus A71, there is no vaccine available to prevent other enterovirus types currently; Infants and young children under 5 years old are at high risk for severe enterovirus disease, and the course of severe disease develops rapidly, when an infant or young child at home is diagnosed with enterovirus infection by a doctor, please pay attention to observe whether there are signs of severe symptoms, if you notice signs of severe enterovirus symptoms such as drowsiness, confusion, low energy, weakness or paralysis of hands and feet, muscle twitching (unexplained fright or sudden muscle contraction of the whole body), persistent vomiting, shortness of breath or rapid heartbeat, please contact us as soon as possible. Send to a big hospital for treatment to grasp the golden treatment time.

The Department of Disease Control and Prevention once again appeals that Taiwan is in an enterovirus epidemic period, enterovirus is highly contagious and can easily spread among siblings in the family, families with infants and young children under the age of 5 are urged to pay more attention to personal hygiene, develop the habit of washing hands correctly and frequently, and frequently disinfect and clean items and toys that children frequently come into contact with, when children are sick, they should rest at home, be appropriately separated from other infants and young children, and avoid going to public places to reduce the chance of virus transmission.

..... 以下は中国語原文

國內新增 1 例腸病毒感染併發重症確定病例，如發現幼兒出現重症前兆病徵儘速送大醫院就醫

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-05-16

來源：疾病管制署

疾病管制署今(16)日表示，國內新增 1 例腸病毒感染併發重症確定病例，為北部 7 個月大男嬰，於今(2024)年 4 月底因出現發燒、頭部、軀幹搖晃及肢體不協調症狀，就醫發現有喉嚨潰瘍及紅疹，懷疑有疱疹性咽峽炎及中樞神經併發症，遂轉診並收治住院，經診斷為腸病毒感染，檢查有腦幹腦炎徵象，通報檢驗後確認感染克沙奇 A2 型併發重症，經治療後症狀改善，目前個案已出院。

依據疾管署監測資料顯示，今年累計 2 例重症病例，分別感染克沙奇 A2 型及 A10 型，皆為未滿 1 歲幼童，與去(2023)年同期病例數(3 例)相當。目前處腸病毒流行期，且近期疫情呈持續上升趨勢，研判國內疫情傳播風險上升；另實驗室監測顯示腸病毒以克沙奇 A 型為主，其中易引起嚴重症狀之腸病毒 A71 型及 D68 型，為零星檢出且感染個案均為輕症，呼籲民眾及教托育機構人員持續注意預防措施及警覺腸病毒重症前兆病徵。

疾管署提醒，目前除腸病毒 A71 型外，其他腸病毒型別尚無疫苗可供預防；5 歲以下嬰幼兒為腸病毒重症高危險群，且重症病程發展快速，家中嬰幼兒經醫師診斷感染腸病毒時，請注意觀察是否出現重症前兆病徵，如發現有嗜睡、意識不清、活力不佳、手腳無力或麻痺、肌抽躍（無故驚嚇或突然間全身肌肉收縮）、持續嘔吐與呼吸急促或心跳加快等腸病毒重症前兆病徵，請儘速送到大醫院接受治療，以掌握黃金治療時間。

疾管署再次呼籲，國內正處腸病毒流行期，腸病毒傳染力強，易於家庭手足間傳播，籲請家有 5 歲以下嬰幼兒之家庭，應更加注意個人衛生、養成正確勤洗手的習慣，並時常消毒、清洗兒童常接觸的物品及玩具，當兒童生病時，應在家休息，並與其他嬰幼兒適度區隔，避免至公共場所，以降低病毒傳播機會。